

# Số 28 2013/2014 Quặng Sắt Tinh- Bộ Luật IMSBC-Australia và Brazil

Tháng 1 năm 2014

Kính gửi các Hội viên

## Hàng Hóa Quặng Sắt Tinh/Quặng Sắt: Triển khai sớm những thay đổi mới đây đối với Bộ Luật IMSBC - Australia và Brazil

### Tóm Tắt:

Một Quy Định mới về hàng quặng sắt tinh (IOF) đối với Bộ Luật Quốc Tế về vận chuyển Hàng Rời Rắn Bằng Đường Biển (IMSBC) chi phối việc vận chuyển IOF bằng đường biển, và một Quy Định sửa đổi về hàng quặng sắt, đã được thống nhất tại hội nghị lần thứ 18 của IMO DSC vào tháng 9 năm 2013, cần có sự chấp thuận cuối cùng của Ủy Ban An Toàn Hàng Hải của IMO tại phiên họp thứ 95 vào năm 2015. Theo thông tư [DSC.1/Circ.71](#) của IMO mới ban hành gần đây, có bao gồm những thay đổi này đối với Bộ Luật, cả Australia và Brazil hiện đã triển khai những quy định mới này. Do đó, một số hàng hóa IOF xuất khẩu từ hai khu vực pháp lý này hiện đã được phân loại là hàng hóa Nhóm A theo Luật (hàng hóa có thể hóa lỏng nếu được vận chuyển trong tình trạng độ ẩm vượt quá Giới Hạn Độ Ẩm Vận Chuyển (TML)), tùy thuộc vào đặc tính của vật liệu.

Thông tư này giải thích các tiêu chí phân loại hàng hóa theo Bộ Luật IMSBC và bán khai hàng hóa, giấy chứng nhận hàng hóa tiếp theo của người gửi hàng.

### Giới thiệu

Quy Định IO mới đã được trình bày tại hội nghị IMO DSC như là một đề xuất chung của các Chính Phủ Brazil và Australia và đã nhận được sự ủng hộ của một nhóm công nghiệp[1] dẫn đầu là Nhóm Hội P&I Quốc tế. Quy Định này là sản phẩm của một dự án nghiên cứu quy mô được thực hiện bởi Rio Tinto, BHP Billiton và Vale phân tích trạng thái của các hàng hóa IOF được vận chuyển bằng đường biển. Nghiên cứu này đã được kiểm tra độc lập bởi Imperial College, London và Minton, Treharne và Davies (MTD), để đảm bảo rằng Quy Định này dựa trên cơ sở nghiên cứu khoa học khách quan.

Nhóm Hội P&I Quốc Tế phối hợp với Imperial College/MTD kiểm tra công tác nghiên cứu và cũng đại diện ngành về vấn đề này. Quy Định này sẽ là bắt buộc trong tất cả Các Quốc Gia SOLAS từ ngày 1 tháng 1 năm 2017, nhưng thông tư của IMO [DSC.1/Circ.71](#) yêu cầu các quốc gia tự nguyện triển khai quy định mới này và một quy trình kiểm tra mới càng sớm càng tốt.

### Bối Cảnh

Những thay đổi đối với Bộ Luật phân loại một số loại IOF nhất định là hàng hóa Nhóm A và đồng thời sửa đổi Quy Định Bộ Luật IMSBC hiện tại đối với hàng quặng sắt, được phân loại là hàng hóa Nhóm C (hàng hóa vừa không có khả năng hóa lỏng vừa không chứa các hóa chất độc hại). Một quy trình kiểm tra IOF mới, dưới dạng kiểm tra Proctor Fagerberg (P/F) đã được cải tiến, để xác định TML của các hàng hóa IOF cũng đã được thống nhất. Phương pháp kiểm tra mới này chỉ áp dụng cho các hàng hóa IOF. Các phương pháp kiểm tra hiện tại có trong Phụ Lục 2 của Bộ Luật IMSBC vẫn có hiệu lực đối với các hàng hóa IOF cũng như đối với tất cả các loại hàng hóa khác.

## Hàm Lượng Goethite và Kích Thước Hạt

Việc một hàng hóa quặng sắt có thuộc quy định mới đối với IOF hay quy định sửa đổi đối với quặng sắt hay không sẽ được xác định bởi sự phân bố kích thước hạt và hàm lượng goethite của vật liệu (sắt chứa oxide khoáng). Nghiên cứu này kết luận rằng các hàng hóa quặng sắt có hàm lượng goethite 30% và lớn hơn không có khả năng hóa lỏng, nhưng đối với vật liệu chỉ có hàm lượng goethite 25% không được kết luận như vậy. Vì vậy, Mức hàm lượng goethite tối thiểu 35% để phân loại IOF là hàng hóa Nhóm C đã được thống nhất là tiêu chí quyết định

Đối với phân bố kích thước hạt, các hàng hóa quặng sắt có chứa 10% hoặc nhiều hơn 10% các hạt nhỏ hơn 1 mm và 50% hoặc nhiều hơn 50% các hạt nhỏ hơn 10 mm được phân loại là quặng sắt tinh (Nhóm A), trừ khi chúng có hàm lượng goethite 35% hoặc nhiều hơn theo khối lượng, trong trường hợp này chúng có thể vận chuyển theo quy định hiện hành đối với quặng sắt (Nhóm C), miễn là Thuyền Trưởng nhận được từ người gửi hàng một bảng khai hàm lượng goethite của hàng hóa đã được xác định theo các quy trình tiêu chuẩn được chấp nhận ở cấp quốc gia hoặc quốc tế.

Quy định này trước mắt cũng áp dụng cho các lô hàng từ Australia và Brazil. Nhóm Hội P&I Quốc Tế đã liên lạc chặt chẽ với các tổ chức khai thác khoáng sản và các cơ quan chức năng ở Australia và Brazil, đã khẳng định rằng họ hiện đang triển khai sớm Quy Định mới này.

### Australia

Cục An Toàn Hàng Hải Australia (AMSA) mới đây đã ban hành một [Chứng Chỉ Miễn Trừ](#) áp dụng việc triển khai tự nguyện khi các Quốc Gia được mời thực hiện trong [DSC.1/Circ.71](#).

Vì vậy, người gửi hàng quặng sắt và quặng sắt tinh từ Australia có thể sử dụng Quy Định IOF mới, phương pháp kiểm tra P/F được cải tiến và Quy Định đã sửa đổi về quặng sắt mặc dù chúng đã được đưa vào trong phiên bản hiện tại của Bộ Luật IMSBC. Đối với các hàng hóa IOF, dự tính rằng một số người gửi hàng ở Australia sẽ sử dụng sự miễn trách này. Nhóm Hội P&I Quốc Tế biết rằng một người gửi hàng IOF lớn từ Australia đã sử dụng phương pháp kiểm tra P/F cải tiến để xác định TML của các hàng hóa IOF mới được phân loại Nhóm A.

### Brazil

Cục Hàng Hải Brazil đã ban hành [Thông Tư Số 390/DPC](#) ngày 23 tháng 12 năm 2013 xác nhận rằng Quy Định IOF mới (dự thảo), phương pháp kiểm tra P/F cải tiến và Quy Định đã sửa đổi về hàng quặng sắt sẽ có hiệu lực ở Brazil vào ngày 27 tháng 12 năm 2013 theo các điều khoản của Thông Tư này.

Nhóm Hội P&I Quốc Tế hiểu rằng, trong trường hợp của Vale, hiện họ đã phân loại lại các hàng hóa IOF của họ, được khai thác từ Carajas, Brazil là hàng hóa Nhóm A và đang sử dụng phương pháp kiểm tra P/F cải tiến.

### Các Yếu Tố Thực tiễn

Đối với các hàng hóa được phân loại là Nhóm A theo Bộ Luật IMSBC, bao gồm những nơi mà đã cho phép triển khai sớm Quy Định IOF mới và phương pháp P/F cải tiến, một bản khai hàng hóa đi kèm là (các) chứng chỉ kiểm tra có chữ ký[2] cần được cung cấp bởi người gửi hàng cho Thuyền Trưởng trước khi xếp hàng như bằng chứng độ ẩm (MC) của hàng hóa tại thời điểm vận chuyển và giới hạn độ ẩm vận chuyển (TML). TML được định nghĩa trong Bộ Luật là MC tối đa của hàng hóa được coi là an toàn để vận chuyển, và bất cứ hàng hóa nào có MC lớn hơn TML đều không được chấp nhận để

xếp hàng trừ khi tàu có “cấu trúc đặc biệt” hoặc “đặc biệt thích hợp” cho mục đích này. Bản khai MC sẽ bao gồm, hoặc đi kèm, một bản tuyên bố của người gửi rằng MC, theo hiểu biết và sự tin tưởng tốt nhất của người gửi hàng MC trung bình của hàng hóa tại thời điểm khai được cung cấp cho Thuyền Trưởng.

Nếu một hàng hóa IOF cần được vận chuyển như là quặng sắt Nhóm C có hàm lượng goethite là 35% hoặc nhiều hơn theo khối lượng, người gửi hàng phải cung cấp cho Thuyền Trưởng một bản khai về hàm lượng goethite của hàng hóa trước khi xếp hàng.

Hiện tại, chỉ Australia và Brazil triển khai sớm Quy Định IOF và phương pháp kiểm tra IOF mới, mặc dù các phương pháp kiểm tra hiện tại có trong Phụ Lục 2 của Bộ Luật IMSBC vẫn còn hiệu lực sử dụng cả trong hai khu vực pháp lý này.

Nếu một Thuyền Trưởng được một người gửi hàng xuất trình một bản khai hàng hoá theo Quy Định IOF và phương pháp kiểm tra IOF mới, cần tìm hiểu hướng dẫn từ Hội P&I trước khi xếp hàng, đặc biệt là nếu cơ quan chức năng ở nước xếp hàng chưa cho phép triển khai Quy Định và phương pháp kiểm tra mới theo [DSC.1/Circ.71](#).

Nếu có bất kỳ điều gì chưa rõ liên quan đến bản khai hàng hóa IMSBC đối với hàng IOF từ một người gửi hàng theo Quy Định mới hay phương pháp kiểm tra P/F cải tiến, hay liên quan đến việc phân loại theo kích thước hạt, hàm lượng goethite hay TML được xác định dựa trên phương pháp kiểm tra mới, cần tìm hiểu thêm hướng dẫn từ Hội P&I.

## **Kết Luận**

Kết luận về công việc triển khai Quy Định IOF mới của IMO cho Luật IMSBC và phương pháp kiểm tra P/F cải tiến có kết quả thành công giải quyết mối quan ngại Nhóm Hội P&I Quốc Tế đưa ra trước đó về việc vận chuyển IOF bằng đường biển từ một số khu vực pháp lý. Nhóm Hội P&I Quốc Tế sẽ tiếp tục liên lạc với các cơ quan chức năng để xác định liệu các Quốc Gia khác có triển khai sớm các Quy Định mới theo Thông Tư [DSC.1/Circ.71](#) của IMO hay không.

Nếu cần làm rõ thêm, vui lòng liên hệ với [Phòng](#) Đề phòng Hạn chế Tổn thất.

Tác cả các Hội P&I đã ban hành các thông báo tương tự.

Trân trọng

Thay mặt: **West of England Insurance Services (Luxembourg) S.A.**

(Với tư cách Các Nhà Quản Lý)

**M W H Williams**

Giám Đốc